

## öffentliche N I E D E R S C H R I F T

### **VERTEILER:**

<b>Körperschaft</b>	<b>: Stadt Norderstedt</b>	
<b>Gremium</b>	<b>: Hauptausschuss, SZ-05KSY80</b>	
<b>Sitzung am</b>	<b>: 07.06.2004</b>	
<b>Sitzungsort</b>	<b>: Sitzungsraum 1</b>	
<b>Sitzungsbeginn</b>	<b>: 18:15</b>	<b>Sitzungsende : 20:00</b>

### **Öffentliche Sitzung**

**Es folgte eine nichtöffentliche Sitzung**

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

### **Genehmigt und wie folgt unterschrieben:**

Vorsitzende/r : gez.

Schriftführer/in : gez.

## TEILNEHMERVERZEICHNIS

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Hauptausschuss
Sitzungsdatum	: 07.06.2004

### Sitzungsteilnehmer

Verwaltung

<b>Langhanki, Kristin</b>	<b>18:15 bis 20:00 Abt. 102 (Protokoll)</b>
<b>Krenzer, Jan</b>	<b>18:15 bis 20:00 Amt 68</b>
<b>Rickers, Holger</b>	<b>18:15 bis 20:00 Amt 68</b>
<b>Thum, Antje</b>	<b>18:15 bis 20:00 Amt 32</b>
<b>Müller-Baran, Rüdiger</b>	<b>18:15 bis 20:00 Amt 32</b>
<b>Drews, Rüdiger</b>	<b>18:15 bis 20:00 Amt 20</b>
<b>Osterloh, Norbert</b>	<b>18:15 bis 20:00 Abt. 104</b>

Teilnehmer

<b>Grote, Hans-Joachim</b>	<b>18:15 bis 20:00</b>
<b>Paschen, Charlotte</b>	<b>18:15 bis 20:00 Stadtpräsidentin</b>

Verwaltung

<b>Petersen-Sielaf, Manuela</b>	<b>18:15 bis 20:00 Amt 10</b>
<b>Freter, Harald Dr.</b>	<b>18:15 bis 20:00 Erster Stadtrat</b>

Teilnehmer

<b>Krogmann, Marlies</b>	<b>18:15 bis 20:00 Stadtvertreterin</b>
--------------------------	---

**Entschuldigt fehlten**  
sonstige

<b>Limbacher, Manfred</b>	<b>18:15 bis 20:00</b>
---------------------------	------------------------

**Sonstige Teilnehmer**



4  
**VERZEICHNIS DER**  
**TAGESORDNUNGSPUNKTE**

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Hauptausschuss
Sitzungsdatum	: 07.06.2004

**Öffentliche Sitzung**

**TOP 1 :  
Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

**TOP 2 :  
Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung**

**TOP 3 :  
Einwohnerfragestunde**

**TOP 4 : B04/0222  
Tertialbericht T 1.2004 des Hauptamtes**

**TOP 5 : M04/0226  
Tertialbericht T1.2004 des Amtes 32**

**TOP 6 : M04/0221  
Tertialbericht T1.2004 des Amtes für Gebäudewirtschaft**

**TOP 7 :  
Berichte und Anfragen - öffentlich**

**TOP 7.1 M04/0194  
:  
Arbeit für Langzeitarbeitslose**

**TOP 7.2  
:  
Einwohnerstatistik Mai 2004**

**TOP 7.3  
:  
Maisteuerschätzung 2004, Finanzbudget**

**TOP 7.4  
:  
Beantwortung Anfragen Frau Reinders vom 08.12.2003 / 17.05.2004 bzw. 03.05.2004**

**TOP 7.5**

:  
**Bericht Herr Dr. Freter - Stadtparksee**

**TOP 7.6**

:  
**Themen zur Behandlung im Hauptausschuss**

**Nichtöffentliche Sitzung**

**TOP 8 : B04/0208**

**Vorschlagsliste für die Wahl der Schöffen für die Geschäftsjahre 2005 bis 2008**

**TOP 9 :**

**Berichte und Anfragen - nicht öffentlich**

**TOP 9.1 M04/0229**

:  
**Rechtsstreitigkeiten der Stadt Norderstedt gegen Fa. W. aus W., verfahren 12 O 450/91  
und 12 O 232/9**

## TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Hauptausschuss
Sitzungsdatum	: 07.06.2004

### **TOP 1: Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Der Vorsitzende Herr Nicolai eröffnet die Sitzung und stellt die ordnungsgemäße Ladung sowie die Beschlussfähigkeit mit 10 stimmberechtigten Mitgliedern fest.

### **TOP 2: Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung**

Der Vorsitzende macht darauf aufmerksam, dass die Vorlage B 04/0208 (Wahl der Schöffen) im nichtöffentlichen Teil zu behandeln ist.

**Abstimmung zur so geänderten Tagesordnung:  
Die so geänderte Tagesordnung wurde mit 10 Ja-Stimmen 0 Nein-Stimmen einstimmig beschlossen.**

### **TOP 3: Einwohnerfragestunde**

Keine Fragen.

### **TOP 4: B04/0222 Tertialbericht T 1.2004 des Hauptamtes**

Die Verwaltung wird gebeten, die Abrechnung zur TriBühne (s. Seite 4/5) zeitgleich mit der Verbrauchsabrechnung der Stadtwerke zu erstellen.

Der Ausschuss bittet um Auskunft, warum die auf Seite 5 bezeichneten festgesetzten Beträge von der TriBühne nur schleppend entrichtet werden und auf welche Summe sich die von der Stadt zu erbringende Vorausleistung beläuft.

Es wird vom Ausschuss eine Vorlage zur endgültigen Berechnung der zu erhebenden Grundsteuer für die TriBühne erbeten und ob hierzu eine Vertragsänderung möglich bzw. nötig ist.

Herr Matthes bittet um die Quantifizierung in Form von Summen zur Grundsteuer und den genannten Vorausleistungen.

Frau Hahn bittet in Zukunft darum, den Gesamtstand der Beschlüsse aufzuzeigen (Seite 9), Frau Reinders wünscht eine Aufstellung aller gefassten Beschlüsse, um eine bessere Übersicht zu erhalten.

Der Hauptausschuss bittet um Klärung, warum die Unterweisungen (Seite 6 zum Jahresbericht Arbeitssicherheit) nicht erfolgt sind und wann dieses nachgeholt wird.

Die Fachkraft für Arbeitssicherheit wird gebeten, die Ausführungen aus dem Bericht zur Arbeitssicherheit eingehend zu erläutern, hierzu soll Frau Klage zu einer der nächsten Sitzungen nach der Sommerpause in den Hauptausschuss eingeladen werden, der Bericht wird entsprechend dann noch einmal versandt.

Frau Hahn bittet um die spezielle Ausweisung besonders schwerer Unfälle, um realistische Vergleichszahlen zu den Unfalltagen zu erhalten, auch um eine Vergleichbarkeit mit ähnlich strukturierten Kommunen zu erreichen.

**TOP 5: M04/0226**  
**Tertialbericht T1.2004 des Amtes 32**

Die Verwaltung beantwortet Fragen der Ausschussmitglieder.

**TOP 6: M04/0221**  
**Tertialbericht T1.2004 des Amtes für Gebäudewirtschaft**

Künftig sollen im Hauptausschuss nur noch die für den Hauptausschuss relevanten investiven Maßnahmen berichtet werden, entsprechend soll dieses für die Bauunterhaltung gelten.

**TOP 7:**  
**Berichte und Anfragen - öffentlich**

## **TOP 7.1: M04/0194 Arbeit für Langzeitarbeitslose**

Die Stadt Norderstedt hat an dem Projekt der Agentur für Arbeit "Arbeit für Langzeitarbeitslose" in der Zeit vom 01.11.2003 bis 30.04.2004 teilgenommen. Ziel dieses Projektes ist es, Langzeitarbeitslose wieder in den beruflichen Alltag zu integrieren. Die wöchentliche Arbeitszeit der insgesamt 24 Teilnehmer und Teilnehmerinnen betrug 25 Stunden. Hierin enthalten war ein Qualifizierungstag pro Woche, der von einer pädagogischen Fachkraft der Volkshochschule durchgeführt wurde.

Die Kosten für dieses Projekt einschließlich der Vergütung für die pädagogische Fachkraft wurden von der Agentur für Arbeit getragen.

Nach Zuweisung der Teilnehmer und Teilnehmerinnen durch das Sozialamt und die Agentur für Arbeit erfolgte der Einsatz in folgenden Bereichen:

- Schulen: Hausmeistergehilfen
- Kitas: Küchenhilfen, Hauswirtschaftshilfen
- Schulen: Unterrichtsassistenz
- Stadt: Verwaltungs- und Büromitarbeiter
- Stadtarchiv: Archivierungshilfen
- Alten- und Pflegeheim: Raumpflege
- Schulen: Raumpflege

Im Rahmen des wöchentlichen Qualifizierungstages wurden folgende Themen vermittelt:

- Bewerbungen: Training und Unterstützung
- Deutsch als Zweitsprache
- EDV
- Tastenschreiben
- Neue Rechtschreibung
- Umgang mit Formularen
- Exkursionen
- Erste-Hilfe-Kurs
- Info-Veranstaltung Zeitarbeitsfirma
- Info-Veranstaltung Verbraucherzentrale: Schulden

Zusammenfassende Betrachtung:

Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer haben ihre übertragenen Aufgaben motiviert und in der Regel zur Zufriedenheit der Einrichtungen wahrgenommen. Lediglich drei Arbeitsverhältnisse mussten beendet werden (2 Kündigungen, 1 Beendigung wegen Arbeitsaufnahme).

Durch die integrierte Qualifizierungsmaßnahme haben die Teilnehmerinnen und Teilnehmer ihre Bewerbungsunterlagen überarbeitet und zu diversen Firmen gesandt.

Viele Einrichtungen haben eine Verlängerung des Projektes befürwortet. Für 8 Teilnehmer und Teilnehmerinnen hat die Agentur für Arbeit einer Verlängerung für drei Monate zugestimmt.



Da weitere Einrichtungen an das Hauptamt herangetreten sind, und ihre Bereitschaft zum Einsatz einer Teilnehmerin / eines Teilnehmers bekundet haben und die Agentur für Arbeit Norderstedt im Bereich Pinneberg / Elmshorn sehr erfolgreich bewertet hat, hat diese Gelder für ein zweites Projekt bewilligt, ebenfalls mit 24 Teilnehmerinnen und Teilnehmern.

**TOP 7.2:  
Einwohnerstatistik Mai 2004**

Der Bürgermeister gibt die Fortschreibung der Einwohnerstatistik für den Monat Mai 2004 als **Anlage 1** zu Protokoll.

**TOP 7.3:  
Maisteuerschätzung 2004, Finanzbudget**

Der Bürgermeister gibt einen Erlass des Innenministers zur Maisteuerschätzung 2004 als **Anlage 2** zu Protokoll.

Ferner gibt der Bürgermeister einen Vermerk des Amtes für Finanzen zum Stand des Finanzbudgets als **Anlage 3** zu Protokoll.

**TOP 7.4:  
Beantwortung Anfragen Frau Reinders vom 08.12.2003 / 17.05.2004 bzw. 03.05.2004**

Der Bürgermeister gibt die Beantwortungen auf zwei Anfragen von Frau Reinders als **Anlage 4 und 5** zu Protokoll.

**TOP 7.5:  
Bericht Herr Dr. Freter - Stadtparksee**

Herr Dr. Freter berichtet, dass am vergangenen Wochenende (05./06.06.2004) drei Hunde im / am "Stadtparksee" verendet sind, es besteht eine akute Gefährdung. Bisher ist unbekannt, ob es sich um Gift, Köder oder ähnliches handelt, da bisher nichts gefunden wurde.

Als Maßnahme wurden vorerst Hinweisschilder angebracht, es wurden Wasserproben entnommen und es wird einer der verendeten Hunde obduziert werden.

Die bisherigen Wasserproben (zuletzt vor 14 Tagen) haben keine auffälligen Abweichungen gezeigt.

**TOP 7.6:**

## **Themen zur Behandlung im Hauptausschuss**

Der Vorsitzende Herr Nicolai hatte in der Sitzung am 17.05.2004 darum gebeten, gewünschte Themen für die weiteren Behandlungen im Hauptausschuss zu nennen.

Folgende Themen wurden gewünscht:

- gemeinsame Sitzung mit dem HA Tangstedt
- Hartz IV, Zusammenführung von Sozial- und Arbeitslosenhilfe
- Beteiligungscontrolling
- weiteres Vorgehen im Berichtswesen
- deGasperi Passage
- Gesellschaftsverträge

Frau Hahn gibt zum Thema "Hartz IV" zu bedenken, dass die geplante Zeitschiene zu beachten ist und eine rechtzeitige Behandlung erfolgen sollte.